

RAPPORT / BERICHT

Commission n° / Kommission Nr.	5
Date / Datum	20.2.2020

PARTICIPANTS / TEILNEHMER

Membres de la commission Kommissionsmitglieder	Abächerli Matteo (P), Vannay Grégoire (V-P), Crettenand Narcisse, Luyet Vincent, Blanc Jacques, Udry Romain, Nanchen Jean-Daniel, Granges Guenot Géraldine, Dessimoz Ralph, Fontana Sandro, Ruppen Felix, Schnyder Remo, Burri Peter
Excusé-e-s / Entschuldigt	-
Autres participant-e-s Weitere Teilnehmer/-innen	-
Secrétariat général Generalsekretariat	Fux-Zurbriggen Daniela

***** Deutsch unten *****

La Commission 5 de la Constituante sur le développement territorial et les ressources naturelles s'est réunie le 20 février 2020. Ci-après le compte-rendu de ses délibérations.

Afin de préparer la séance, les membres de la commission ont reçu un document de travail leur permettant de relever leurs suggestions et propositions d'amélioration ou de modifications des articles adoptés jusqu'à présent.

La séance s'est poursuivie avec une discussion intensive sur le développement territorial, la mobilité, l'agriculture et la sylviculture. Suite à ces discussions, les principes ont été reformulés. Les principaux aspects des discussions seront transcrits dans le rapport de la commission. Les principes relatifs aux trois thèmes ont ensuite été définitivement approuvés par les membres de la commission.

RENSEIGNEMENTS

Matteo Abächerli
 Président de la commission
matteoluigi@bluewin.ch

Die Kommission 5 des Verfassungsrates zur Raumentwicklung und den natürlichen Ressourcen hat sich am 20. Februar 2020 getroffen. Nachfolgend finden Sie eine kurze Zusammenfassung der Beratungen.

Im Vorfeld zu der Sitzung erhielten die Kommissionsmitglieder die Möglichkeit, in einem Arbeitsdokument ihre Ansichten und Vorschläge zur Verbesserung/Änderung der bisher verfassten Artikel einzubringen. In der Sitzung wurde anschliessend über die Themen Territoriale Entwicklung, Mobilität sowie über die Landwirtschaft und Forstwirtschaft intensiv diskutiert und die Grundsätze neu formuliert. Die wichtigsten Punkte der Beratungen werden in den Rapport aufgenommen. Die Grundsätze zu den drei Themen wurden anschliessend von den Kommissionsmitgliedern definitiv genehmigt.

AUSKÜNFTE

Matteo Abächerli
Präsident der Kommission
matteoluiqi@bluewin.ch